

Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elev lunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), voorportieren (4p),
porte anteriori (4p)

AC169 - AC170

Pour / For

Opel Vauxhall Vectra (10/1988>8/1995)

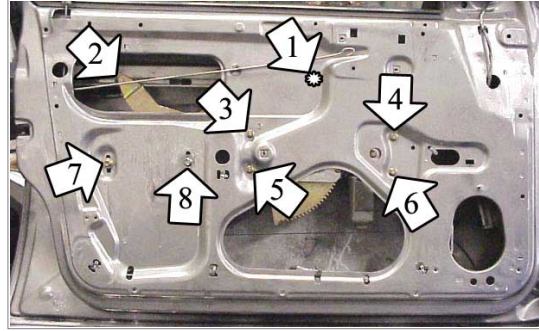
LH 140175
RH 140176
LH 1207109
RH 1207108
LH 140013
RH 140014

Opel Vauxhall Cavalier (10/1988>8/1995)

LH 140175
RH 140176
LH 1207109
RH 1207108
LH 140013
RH 140014

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and windows regulator.
B) Bore out holes 3, 4, 5 and 6 (Ø 7 mm.).
C) Insert electric window regulator into the door. Insert the slides 1 and 2 into the glass-channels.
D) Fix the motor at positions 3, 4, 5, 6 and the glass-channel to positions 7 and 8.
E) Wire as per wiring diagram.
F) Check correct window operation, adjust with the screws 7 and 8, if required, before re-fitting door trim.
G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
B) Elargir les trous 3, 4, 5 and 6 (Ø 7 mm.).
C) Insérer le leve-vitre électrique. Monter les patins 1 et 2 sur la guide de la vitre.
D) Fixer le moteur sur les points 3, 4, 5, 6 et la guide sur les points 7 et 8.
E) Effectuer les liaisons électriques.
F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
G) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
B) Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4, 5 und 6 (Ø 7 mm.).
C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschienen ein.
D) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 3, 4, 5, 6 und die Führungsschienen an den Punkten 7 und 8.
E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 7 und 8.
G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas.
B) Ensachar los huecos 3, 4, 5 y 6 (Ø 7 mm.).
C) Introducir el elevalunas eléctrico. Montar los patines 1 y 2 en la guía del cristal.
D) Fijar el motor en los puntos 3, 4, 5, 6; fijar la guía en los puntos 7 y 8.
E) Efectuar las conexiones eléctricas.
F) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 7 y 8 antes de volver a montar el panel de la puerta.
G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ITALIANO**

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
B) Allargare i fori n° 3, 4, 5 e 6 (Ø 7 mm.).
C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre i pattini n° 1 e 2 nella canalina del vetro.
D) Fissare il motore nei punti 3, 4, 5, 6 e la canalina nei punti n° 7 e 8.
E) Effettuare i collegamenti elettrici.
F) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 7 e 8 prima di rimontare il pannello portiera.
G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.